



Reference:355013

MOVING-BOX 500

KIT COFFRE DE RANGEMENT TEXTILE RIGIDE REPLIABLE

STEVIGE STOFFEN OPPLOOIBARE OPBERGZAK

KIT MALETERO TEXTIL RÍGIDO PLEGABLE

KIT BOX PORTAOOGGETTI IN TESSUTO, RIGIDO, PLEGHEVOLE

MALA , DOBRÁVEL E DE ESTRUTURA RÍGIDA

ZESTAW "KUFER TEKSTYLNY SKŁADANY"

ÖSSZEHAJTHATÓ SZÖVET CSOMAGTARTÓ SZETT

KIT CUTIE DE ARANJARE TEXTILĂ RIGIDĂ PLIABILĂ



V1-04-2010

FR

- Le kit coffre de rangement que vous venez d'acheter est destiné à être utilisé avec la plateforme d'attelage multi usages Norauto "moving base"
- Il n'est pas conseillé d'utiliser ce kit avec tout autre plateforme qui ne serait pas le produit "moving base"
- La notice doit être scrupuleusement respectée avant toute utilisation. Elle doit être conservée soigneusement.
- Avant le montage de ce produit, s'assurer de la compatibilité du montage avec votre véhicule.
En cas de doutes, demandez conseils à un vendeur / technicien.
- Pendant votre voyage, contrôlez le serrage de toutes les fixations à intervalles réguliers.
- Ne surchargez jamais le coffre de toit, la charge MAXI admissible dans le coffre est de 50kg.
- La vitesse maximale autorisée avec le coffre de toit est de 130 km/h
- Si vous souhaitez nettoyer votre véhicule dans un centre de lavage automatique, vous devez auparavant retirer le coffre et la plateforme.
- Ne manipulez pas le coffre tant que la voiture n'est pas à l'arrêt et le frein à main tiré.
- Ne chargez jamais d'articles en vrac dans le coffre, tous les articles destinés à être transportés dans le coffre doivent être emballés dans des sacs ou des valises. Ne transportez jamais d'articles de valeur dans le coffre. Ne laissez jamais le coffre fermé sans surveillances. Tout le chargement doit se trouver à l'intérieur du sac et ne jamais rouler avec la porte arrière ouverte.
- Il est nécessaire de bien sangler le chargement sur les points d'ancrages avec les sangles fournies.
- Lorsque le coffre est vide, nous vous conseillons de mettre le coffre à plat pour limiter la consommation d'essence et le bruit aérodynamique.
- Attention!!!** : Ne jamais manipuler le coffre sur la route si vous n'êtes pas dans un lieu protégé.
- Ne pas démonter le coffre lorsqu'il est pleinement chargé.
- Pour le nettoyage, utilisez une éponge humide uniquement avec de l'eau. laissez sécher complètement le coffre après nettoyage et avant de le replier.
- Ne jamais entreposer le coffre dans un endroit humide.
- La texture du coffre est fortement résistante à l'eau. Toutefois, le chargement devra être protégé avec des sacs plastiques ou retiré du coffre si le temps l'exige.
- L'encombrement du véhicule est modifié avec le coffre et la plateforme. En cas de marche arrière avec le véhicule, il faut penser à l'encombrement pris par le coffre et la plateforme.
- Attention :** L'utilisation du coffre modifie fortement les conditions d'utilisations de votre véhicule. Nous vous conseillons de tenir compte des forts vents latéraux, des virages et de modifier votre vitesse en conséquence. Les distances de freinages peuvent être allongées.
- Il est interdit aux enfants de jouer à l'intérieur du coffre et de le considérer comme un abri. Ce coffre n'est pas un jouet, tenir hors de portée des enfants.
- Nous vous rappelons qu'il est interdit de charger le coffre avec :
- Des animaux - des enfants - des barres en acier ou tout autre objet coupants - de la nourriture - du sable - des produits fortement toxiques, inflammables ou explosifs - des aérosols - des briques ou autres projectiles.
- Il est formellement interdit de fixer tout objet sur l'extérieur du coffre.

NL

- De opbergkofferkit die u zopas hebt aangekocht is bestemd voor gebruik met het Norauto "moving base" aankoppelingsplatform voor meerdere gebruiksoedeinden.
- Het is niet aan te raden van deze kit met enig ander platform te gebruiken dat niet het "moving base"-product is
- De handleiding moet aandachtig worden na gelezen voor elke ingebruikname. Deze moet zorgvuldig worden bewaard.
- Voor de montage van dit product zich vergewissen van de compatibiliteit van de montage met uw voertuig.
Bij twijfel advies vragen aan een verkoper / technicus.
- Controleer tijdens uw reis regelmatig de aanspanning van alle bevestigingen.
- Overbelast de dakkoffer nooit, de toelaatbare MAX. belasting in de koffer is 50kg.
- De toegelaten max. snelheid met de dakkoffer is 130 km/u
- Als u uw voertuig in een automatische carwash wenst te reinigen, moet u eerst de koffer en het platform wegnemen.
- Hanteer de koffer niet zolang het voertuig niet stilstaat en de handrem is opgetrokken.
- Laad nooit onverpakte artikelen in de koffer, alle voor transport in de koffer bestemde artikelen moeten worden verpakt in zakken of koffers. Vervoer nooit waardevolle artikelen in de koffer. Laat de koffer nooit onbewaakt afgesloten staan. Alle lading moet zich in de zak bevinden en mag nooit wegrollen met de achterdeur open.
- Het is nodig van de lading goed vast te riemen op de verankeringspunten met de meegeleverde riemen.
- Als de koffer leeg is, raden we u aan van de koffer vlak naer te zetten om het benzineverbruik en het windlawaai te beperken.
- Opgellet!!!** : De koffer nooit hanteren op de weg als u zich niet op een beschermde plaats bevindt.
- De koffer niet demonteren als deze volledig geladen is.
- Voor de reiniging een alleen met water bevochtigde spons gebruiken. Laat de koffer volledig drogen na reiniging en vooraleer deze te plooien.
- De koffer niet opbergen op een vochtige plaats.
- De textuur van de koffer is heel waterbestendig. De lading moet worden beschermd met plastic zakken of uit de koffer worden gehaald als het weer dit vereist.
- De omvang van het voertuig wordt gewijzigd met de koffer en het platform. In geval van achteruitversnelling met het voertuig moet worden gedacht aan de omvang ingenomen door de koffer en het platform.
- Opgellet** : Het gebruik van de koffer verandert de gebruiksomstandigheden van uw voertuig aanzienlijk. We raden u aan van rekening te houden met de sterke zijwind en de bochten en uw snelheid overeenkomstig aan te passen. De remafstanden kunnen worden verlengd.
- Het is verboden van kinderen in de koffer te laten spelen en deze als een schuilplaats te beschouwen. Deze koffer is geen speelgoed, buiten bereik van kinderen houden.
- We herinneren u eraan dat het verboden is van de koffer te laden met :
- Dieren – kinderen – stalen staven of elk ander snijdend voorwerp – voedsel – zand – sterk toxische, ontvlambare of explosive producten – sputibusen – bakstenen of andere projectielen.
- Het is formeel verboden van enig voorwerp op de buitenzijde van de koffer te bevestigen.

ES

- El kit maletero que acaba de adquirir está destinado para ser utilizado solo con la plataforma de enganche multi funcional Norauto "moving base".
- Es desaconsejado utilizarlo con otra plataforma que no corresponda al producto "moving base".
- Las instrucciones deben ser respetadas. Consérvelas para futuras referencias.
- Antes el montaje de este producto, asegúrese de la compatibilidad con su vehículo.
En caso de duda, pida consejos a nuestros vendedores.
- Durante su viaje, controle frecuentemente la sujeción de todas las fijaciones.
- Nunca sobrecargue el maletero, la carga máxima del maletero es de 50kg.
- La velocidad máxima admitida con el maletero es de 120km/h
- Si deseas limpiar tu vehículo en un túnel de lavado, quite el maletero y la plataforma.
- No manipule el maletero con el vehículo en movimiento, y sin el freno de estacionamiento puesto.
- Nunca cargue artículos desordenados o a granel en el maletero. Todos los artículos que se quiera poner en el maletero deben estar sujetos en bolsas o en equipajes. Nunca transporte objetos valiosos en el maletero. No deje el maletero cargado sin vigilancia. Toda la carga debe ubicarse en el interior del maletero y no circule con la puerta trasera abierta.
- Asegúrese de fijar la carga los puntos de anclaje del maletero con ayuda a los cinchos proporcionados
- Cuando el maletero está vacío, le aconsejamos que lo pliegue para limitar el consumo de gasolina y el ruido aerodinámico.
- Cuidado !!!** : Nunca manipule el maletero en la carretera si no está en lugar protegido
- No desmonte el maletero cuando está cargado
- Para limpialo, utilice una esponja humedecida solamente con agua. Deje secar completamente el maletero después de haberlo limpiado y antes de volver a plegarlo.
- Nunca deposite el maletero en un lugar húmedo.
- El material del maletero es resistente al agua. Sin embargo, la carga deberá estar protegida con bolsas plásticas o ser retirada del maletero en función del clima.
- Las dimensiones de su vehículo están modificadas con el maletero y la plataforma. En caso de marcha atrás, piense en el volumen ocupado por el maletero y la plataforma.
- Cuidado** : la utilización del maletero modifica las condiciones de conducción de su vehículo. Le aconsejamos tener precaución con los fuertes vientos laterales, con los giros y de conducir con una velocidad adaptada.
- No debe permitir que los niños jueguen en el interior del maletero.. Este maletero no es un juguete, no dejar al alcance de los niños.
- Le recordamos que está prohibido cargar el maletero con :
- Animales – niños – barras metálicas o cualquier objeto cortante – alimentos – arena – productos con alta nivel de toxicidad, inflamación o explosivos – aerosoles – ladrillos u otro proyectil.
- Esta prohibido sujetar ningún objeto en la parte exterior del maletero.

IT

- Il kit box portaoggetti che avete acquistato è destinato ad essere utilizzato con la piattaforma da gancio traino multi uso Norauto "moving base".
- Si sconsiglia di usare questo kit con qualunque altra piattaforma che non sia la "moving base".
- Le istruzioni devono essere scrupolosamente rispettate prima di ogni utilizzo e conservate accuratamente.
- Prima del montaggio di questo prodotto, assicurarsi della compatibilità con il vostro veicolo.
In caso di dubbi, chiedete consiglio a un venditore / tecnico.
- Durante il vostro viaggio, controllate, a intervalli regolari, la chiusura di tutti i fissaggi.
- Non sovraccaricate mai il box portaoggetti, il carico massimo ammesso nel box è di 50kg.
- La velocità massima autorizzata con il box è di 130 km/h
- Se desiderate portare il vostro veicolo in un Autolavaggio, dovete precedentemente togliere il box e la piattaforma.
- Non manipolate il box fino a quando il veicolo non è fermo e il freno a mano tirato.
- Non caricate mai nel box dei prodotti sfusi, tutti gli articoli destinati ad essere trasportati nel box devono essere ben imballati in borse o valigie. Non trasportate mai nel box dei prodotti di valore. Non lasciate mai il box fermo senza sorveglianza.. Tutto il carico deve trovarsi all'interno della box. Non circolate mai con il box aperto.
- E' necessario legare bene il carico sui punti di ancoraggio, con le cinghie fornite.
- Quando il box è vuoto, vi consigliamo di appiattirlo per limitare il consumo di benzina e il rumore aerodinamico.
- Attenzione!!!** : Non manipolate mai il box sulla strada se non siete in un luogo protetto.
- Non smontate il box quando è totalmente carico.
- Per la pulizia, utilizzate una spugna inumidita solo con acqua. Dopo la pulizia, lasciate asciugare completamente il box prima di piegarlo.
- Non lasciare mai il box in un luogo umido.
- Il tessuto del box è molto resistente all'acqua. Ciononostante, il carico dovrà essere protetto con sacchi di plastica, o tolto dal box se il tempo lo esige.
- L'ingombro del veicolo è modificato dal cofano e dalla piattaforma. In caso di retromarcia, bisogna ricordarsi dell'ingombro di box e piattaforma.
- Attenzione** : l'utilizzo del box modifica fortemente le condizioni d'uso del vostro veicolo. Vi consigliamo di tenere conto dei forti venti laterali, delle curve e di modificare di conseguenza la vostra velocità. Le distanze di frenata possono allungarsi.
- E' proibito ai bambini giocare all'interno del box e di considerarlo come un nascondiglio. Questo box non è un gioco, tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Vi ricordiamo che è proibito caricare il box con:
- degli animali – dei bambini – delle barre in acciaio o qualunque altro oggetto tagliente – degli alimenti – della sabbia – dei prodotti fortemente tossici, infiammabili o esplosivi - degli aérosols – dei mattoni o altri oggetti pesanti.
- E' vietato mettere degli oggetti all'esterno del box.

PT

- O Kit de mala bagageira que adquiriu é destinado a ser utilizado com a plataforma de atrelado de engate multiuso Norauto.
- Não é aconselhável usar este kit com qualquer outra plataforma de atrelado de engate que não seja um produto aconselhado para respectiva instalação.
- Esta nota deve ser escrupulosamente respeitada antes da utilização do produto. Esta deve ser conservada com cuidado.
- Antes de montar este produto, assegure-se da compatibilidade de montagem com o seu veículo.
- Em caso de dúvida, peça um conselho a um vendedor/técnico.
- Durante uma viagem, verifique o aperto de todos os parafusos em intervalos regulares.
- Não sobrecarregue a mala bagageira "MOVING BOX 500". A carga máxima admissível na mala bagageira é de 50 kg.
- O limite de velocidade com a mala bagageira "MOVING BOX 500" instalada é 130 kmh
- Quando a lavagem do automóvel numa máquina de lavagem de automóveis, deve-se remover primeiro a mala bagageira "MOVING BOX 500" e a plataforma de atrelado de engate multiuso Norauto.
- Não manipular a mala bagageira "MOVING BOX 500" enquanto o automóvel não estiver estacionado e travado com o travão-de-mão.
- Nunca carregar itens ou objectos a granel na mala bagageira "MOVING BOX 500". Todos os itens ou objectos destinados a ser transportados na mala bagageira devem ser previamente embalados em sacos ou malas. Nunca carregar itens ou objectos de valor na mala bagageira "MOVING BOX 500". Nunca deixar a mala bagageira «MOVING BOX 500» fechada, sem vigilância. Toda a carga deve ser mantida dentro da mala bagageira "MOVING BOX 500". Nunca conduzir o automóvel com a porta traseira aberta.
- É necessário fixar correctamente a carga sobre a plataforma de atrelado de engate multiuso Norauto com as alças respectivas.
- Quando a mala bagageira "MOVING BOX 500" está vazia, recomendamos que se coloque a mala bagageira na sua forma plana de modo a reduzir o consumo de combustível e ruído aerodinâmico.
- Atenção!!!**: Não manipular a mala bagageira "MOVING BOX 500" durante uma viagem se não estiver num local que garanta a sua segurança.
- Não desmontar a mala bagageira "MOVING BOX 500" enquanto esta estiver carregada.
- Para a limpeza da mala bagageira "MOVING BOX 500", utilizar uma esponja humedecida apenas com água. Deixar secar completamente após a limpeza da mala bagageira "MOVING BOX 500" e antes de a demontar.
- Não guardar a mala bagageira "MOVING BOX 500" num lugar húmido.
- A textura da mala bagageira "MOVING BOX 500" é altamente resistente à água. No entanto, a carga deve ser protegida em sacos de plástico ou retirada da mala bagageira "MOVING BOX 500" sempre quando as condições assim o exigirem.
- A visibilidade dentro do automóvel fica modificada com a mala bagageira "MOVING BOX 500" e plataforma de atrelado de engate instaladas. No caso de inversão do sentido de marcha do automóvel, deve-se sempre calcular sobre o espaço ocupado pela mala bagageira "MOVING BOX 500" e pela plataforma.
- Atenção:** o uso da mala bagageira "MOVING BOX 500" modifica fortemente as condições de utilização do seu automóvel. Recomendamos que, durante a condução, você considere ventos laterais fortes, curvas e alterações de velocidade. A distância de travagem pode ser alongada.
- É proibido as crianças brincarem dentro da mala bagageira "MOVING BOX 500" e considerá-la como um abrigo. A mala bagageira "MOVING BOX 500" não é um brinquedo. Mantenha-a fora do alcance das crianças.
- Lembramos que é proibido carregar a mala com:
- Animais -- Crianças -- Barras de aço ou outros objectos cortantes --Alimentos --Areia --Produtos altamente tóxicos, aerossóis inflamáveis ou explosivos -- Tijolos e outros projécteis.
- É proibido fixar qualquer objecto do lado de fora da mala bagageira "MOVING BOX 500".

PL

- Zestaw bagażnikowy, który zakupiłeś, przeznaczony jest do stosowania na wielofunkcyjnej platformie firmy Norauto „moving base”.
- Nie zalecamy używania tego zestawu z innymi platformami niż „moving base”.
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji przed każdym użyciem. Należy także zachować ją w bezpiecznym miejscu.
- Przed montażem produktu należy upewnić się, że jest on kompatybilny z Twoim pojazdem.
- W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą / technikiem.
- W czasie jazdy regularnie kontroluj zaciśnięcie wszystkich zamocowań.
- Nigdy nie przeciążaj bagażnika dachowego, MAKSYMALNE dopuszczalne obciążenie bagażnika wynosi 50 kg.
- Maksymalna dopuszczalna prędkość z bagażnikiem dachowym wynosi 130 km/h.
- Jeśli chcesz umyć swój pojazd w myjni automatycznej, musisz wcześniej zdjąć bagażnik i platformę.
- Możesz przesuwać bagażnik po zatrzymaniu samochodu i zaciągnięciu hamulca ręcznego.
- Nigdy nie pakuj rzeczy luźnom w bagażniku; wszystkie przedmioty transportowane w bagażniku muszą być zapakowane w torbach lub walizkach. Nigdy nie transportuj wartościowych przedmiotów w bagażniku. Nigdy nie pozostawiaj zamkniętego bagażnika bez nadzoru. Cały załadunek powinien się znajdować wewnętrz torby. Nigdy nie jedź z otwartymi tylnymi drzwiami.
- Należy dobrze przymocować załadunek do punktów zaczepienia za pomocą dostarczonych pasów.
- Jeśli bagażnik jest pusty, zalecamy jego ułożenie na płasko, aby ograniczyć zużycie paliwa oraz hałaš aerodynamiczny.
- Uwaga!!!** Nigdy nie przesuwaj bagażnika na drodze, jeśli nie znajdujesz się w bezpiecznym miejscu.
- Nie demontać całkowicie załadowanego bagażnika.
- Używaj wyłącznie wilgotnej gąbki do czyszczzenia bagażnika. Przed jego złożeniem odczekaj, aż całkowicie wyschnie po czyszczaniu.
- Nigdy nie przechowuj bagażnika w wilgotnym pomieszczeniu.
- Obudowa bagażnika jest wodoodpornej. Należy jednakże chronić załadunek w plastikowych torbach lub wyjąć z bagażnika w przypadku złej pogody.
- Wymiary zewnętrzne pojazdu różnią się po zamontowaniu bagażnika i platformy. W razie cofania pojazdu należy pamiętać o zwiększeniu wymiarów przez bagażnik i platformę.
- Uwaga: po zamontowaniu bagażnika warunki użytkowania pojazdu zmieniają się. Zalecamy uwzględnienie silnych wiatrów bocznych, zakrętów oraz dostosowanie prędkości stosownie do warunków. Odległość hamowania może się wydłużyć.
- Zabrania się dzieciom bawienia się wewnętrz bagażnika i używania go jako schronienia. Bagażnik nie jest zabawką, przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Przypominamy, że w bagażniku nie można transportować:
- zwierząt, dzieci, stalowych prętów lub innych tnących przedmiotów, pożywienia, piasku, produktów silnie toksycznych, łatwopalnych lub wybuchowych, aerosoli, cegiel lub innych pocisków.
- Zabrania się mocowania przedmiotów wewnętrz bagażnika.

HU

- Az Ön által vásárolt csomagtartó készlet a vonóhorogra szerelhető többfunkciós Norauto "moving base" csomagtartóval használható.
- A csomagtartó készlet más, nem "moving base" csomagtartóval történő használata nem javasolt.
- A használói utasításban leírtak betartása kötelező.
- A termék felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a termék az Ön gépkocsijára felszerelhető. Amennyiben kétsége merül fel, forduljon szakembereinkhez!
- Használat során rendszeresen ellenőrizze a rögzítési pontokat
- Soha ne terhelje túl a csomagtartót. A maximális terhelhetőség 50kg.
- Engedélyezett maximális sebesség 130 km/h.
- Amennyiben gépi autómossában szerethet mosatni autóját, szerelje le a csomagtartót és annak tartóját.
- Győződjön meg róla, hogy a gépkocsi megfelelően rögzítve van, mikor a csomagtartóba pakol.
- A csomagtartóba ne ömlésztve pakoljon! A szállítandó csomagokat megfelelően (pl. bőröndbe) csomagolva szállítsa. Értékes csomagokat ne szállítsan, a csomagtartót ne hagyja öriztetlenül. Mindig a csomagtartóba pakoljon és soha ne közlekedjen úgy, hogy a csomagtartó nyíva van.
- A csomagokat megfelelően le kell rögzíteni a gyári rögzítési pontokon. Abban az esetben, ha üres a csomagtartó, azt tanácsoljuk, hogy csomagolja össze a csomagtartót, mert így csökkenhető az üzemanyagfogyasztás és a zaj.
- Figyelem!!** : Amennyiben úttest mellett, nem biztonságos helyen áll gépkocsijával, ne rakodjon a csomagtartójába.
- A csomagtartót csak akkor szedje le, ha azt elözleg már kiürítette.
- Tisztításhoz nedves rongyot és vízet használjon. Tisztítás után hagyja a csomagtartót megszáradni, csak utána hajtsa össze.
- Soha ne tárolja a csomagtartót nedves környezetben.
- A csomagtartó anyaga vízálló. Ennek ellenére a csomagokat megfelelően be kell csomagolni müanyag zacskóbá.
- A gépkocsi mérete a csomagtartóval ill. annak platformjával változik. Ezt tolatásnak figyelembe kell venni.
- Figyelem :** A csomagtartó használata módosítja a gépjármű viselkedését. Javasoljuk, hogy csökkentse a gépjármű sebességét erős oldalszélben, ill. kanyarban. A csomagtartó használatakor a fékut megnevezéket.
- Tilos a csomagtartóban játszani, elbújni. A csomagtartó nem játékok, gyermekktől elzárva tartandó.
- Felhívjuk figyelmét, hogy az alábbiakat tilos a csomagtartóban szállítani :
- Állatok - Gyerekek-Acél csővek-éles, metsző tárgyak-gulyélékony, robbanékony anyagok-aeroszolok-téglák
- Tilos továbbá a csomagtartón kívülre , a platformra rögzíteni tárgyat.

RO

- Kit-ul cutie extensie portbagaj pe care tocmai l-ați cumpărat este destinat să fie utilizat cu platforma de atelaj multifuncțională Norauto "moving base".
- Nu este recomandat să utilizați acest kit cu orice altă platformă care nu este produs de tip "moving base"
- Instrucțiunile trebuie să fie cu strictă respectare înainte de orice utilizare. Instrucțiunile trebuie păstrate cu grijă.
- Înaintea montării acestui produs asigurați-vă de compatibilitatea montării pe vehiculul dumneavoastră. În caz că aveți îndoile, cereți sfatul unui vânzător/technician.
- În timpul călătoriei, verificați strângerea tuturor punctelor de fixare la intervale regulate.
- Nu supraîncărcați niciiodată cutia portbagaj, greutatea MAXIM admisă în cutie este de 50 kg.
- Viteză maxim autorizată cu cutia portbagaj este de 130 km/h.
- Dacă doriti să curătați vehiculul într-un centru de spălare automată, trebuie să îndeplinești înainte cutia și platforma.
- Nu manipulați cutia dacă mașina nu este opriță și frâna de mână nu este trâsa.
- Nu încărcați niciodată în cutie articole neambalate, toate articolele destinate a fi transportate cu ajutorul acestei cutii trebuie să fie ambalate în saci sau valize. Nu transportați niciodată articole de valoare în cutie. Nu lăsați niciodată cutia fără supraveghere chiar dacă este închisă. Orice încărcătură trebuie să fie în interiorul sacului și să nu rulați niciodată cu uşa din spate deschisă.
- Este necesar să fixați bine încărcătura în punctele de ancorare cu chingile furnizate.
- Atunci când cutia este goală, vă recomandăm să strângeți cutia (s-o aplațați) pentru a limita consumul de benzină și zgomatul aerodinamic.
- Atenție !!!** Nu manipulați niciodată cutia când sunteți pe drum dacă nu sunteți într-un loc protejat.
- Nu demontați cutia atunci când aceasta este închisă.
- Pentru curățare, utilizați un burete umed doar cu apă. Lăsați să se usuce complet cutia după curățare înainte de a o replia.
- Nu depozitați niciodată cutia într-un loc umed.
- Textura cutiei este rezistentă la apă. Totodată, încărcătura va trebui protejată cu saci din plastic sau scoasă din cutie dacă timpul permite acest lucru.
- Gabaritul vehiculului se modifică atunci când sunt montate cutia și platforma. În caz de mers în marșarier cu vehiculul, trebuie să vă gândiți la gabaritul suplimentar al cutiei și platformei.
- Atenție :** Utilizarea cutiei modifică condițiile de utilizare ale vehiculului dumneavoastră. Vă recomandăm să ţineți cont de vânturi laterale puternice, de viraje și să adaptați în consecință viteza dumneavoastră. Distanțele de frânare pot fi mai mari.
- Este interzis copilor să se joace în interiorul cutiei și să-l considere ca un adăpost. Această cutie nu este o jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Vă reamintim că este interzis să încărcați cutia cu :
- Animale – copii – bare din otel sau orice alt obiect tăios – hrana – nisip – produse toxice, inflamabile sau explozive – aerosoli – cărămizi sau alte proiectile.
- Este interzis să fixați orice obiect pe exteriorul cutiei.

**NOTICE DE MONTAGE - MONTAGEAANWIJZING- INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM
AVVERTENZA DI MONTAGGIO - INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM - INSTRUKCJA MONTAŻU
FELSZERELESI UTASITASOK - INSTRUCTIUNI DE MONTARE**

1 Montage du coffre sur la plateforme "moving base"

Montage van de koffer op het "moving base"-platform

Montaje del maletero en la plataforma " moving base "

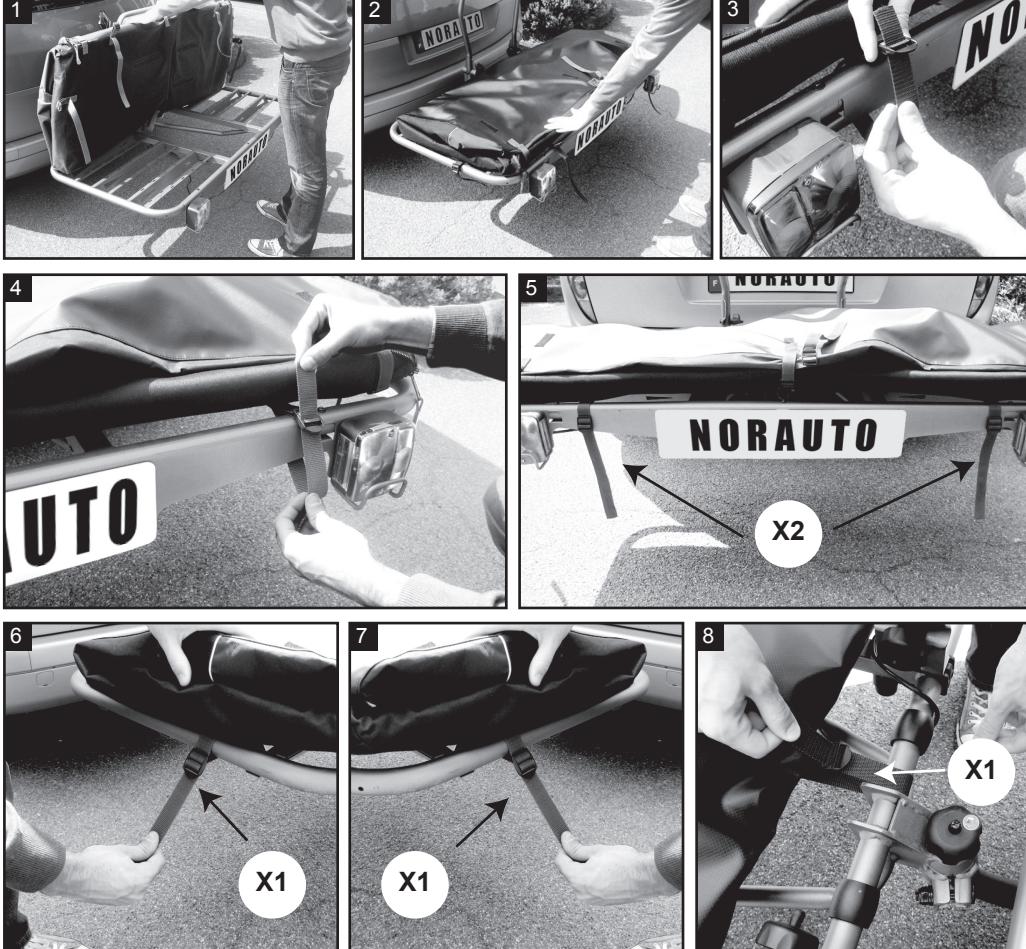
Montaggio del box sulla piattaforma "moving base"

Montagem da mala bagageira "MOVING BOX 500" na plataforma de atrelado de engate multiuso Norauto

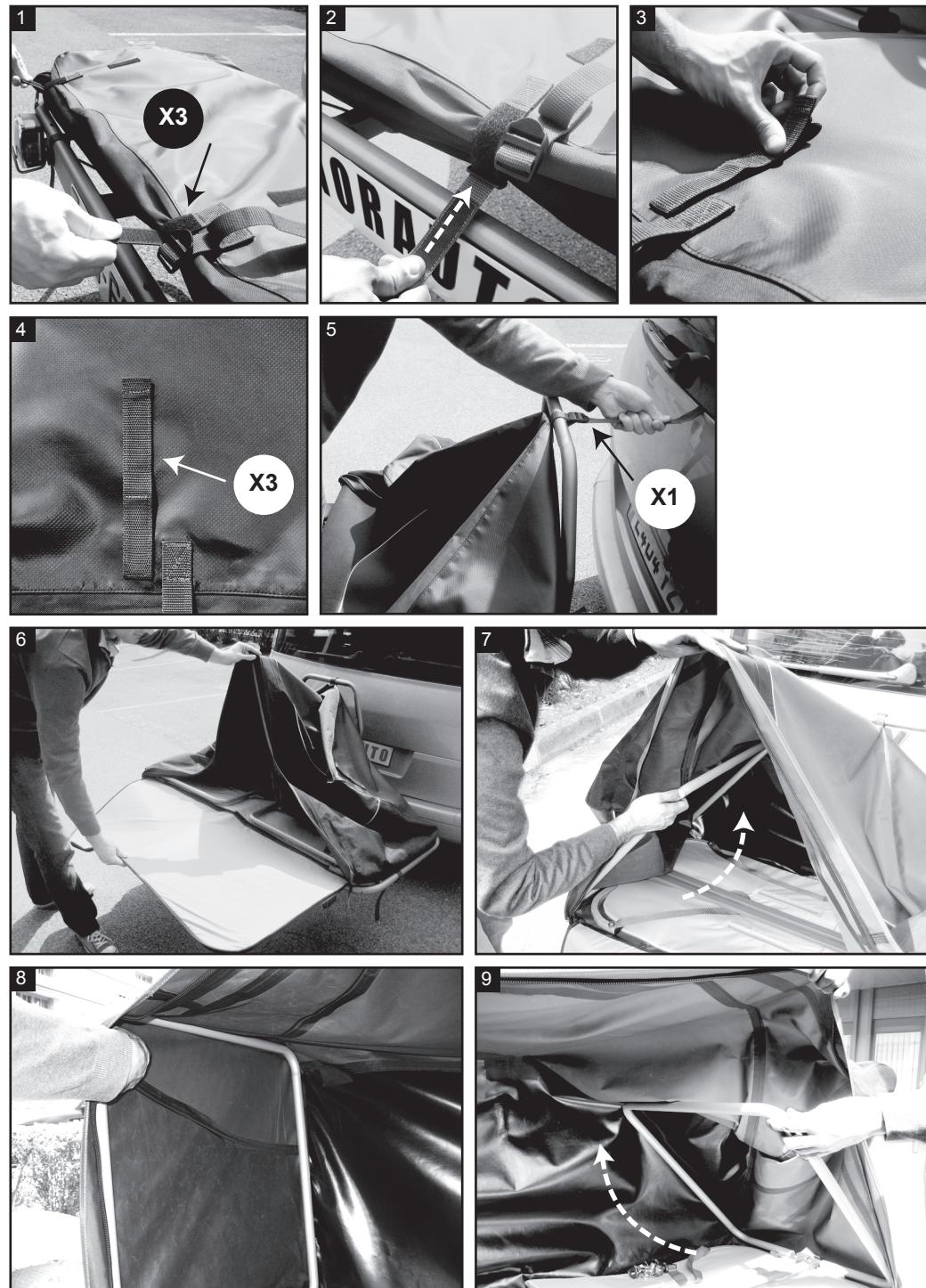
Montaż bagażnika na platformie „moving base”

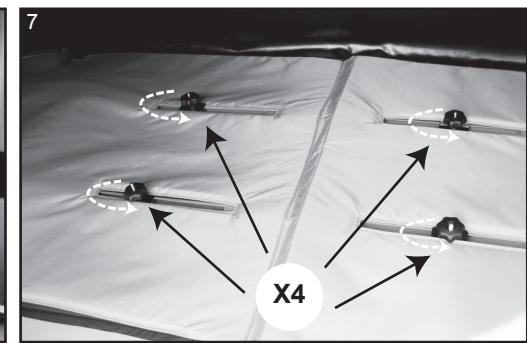
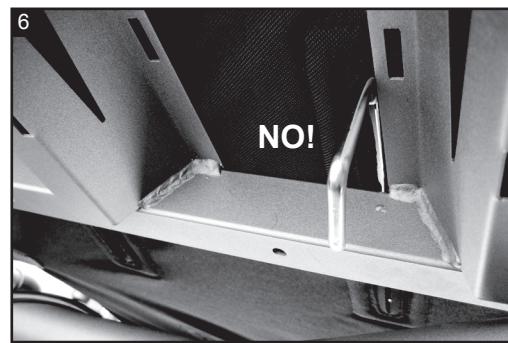
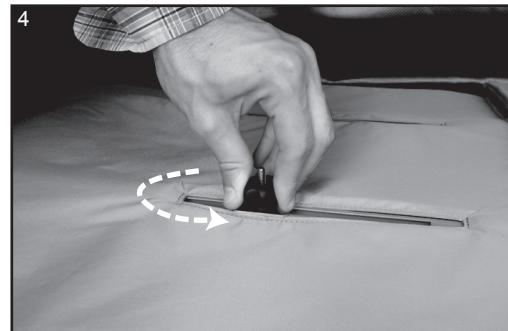
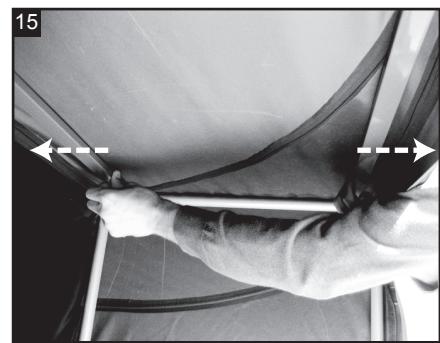
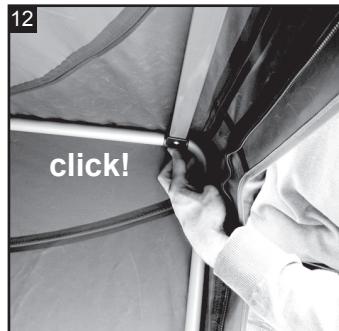
A csomagtartó felszerelése a "moving base" platformra

Montarea cutiei pe platforma "moving base"



2 Déploiement du coffre "moving box"
Ontvouwing van de "moving box "-koffer
Despliegue del maletero " moving box "
Spiegamento del box "moving box "
Implantar a mala bagageira "MOVING BOX 500 "
Rozłożenie bagażnika „moving base”
A 'moving box' csomagtartó kinyitása/kibontása.
Desfășurarea cutiei "moving box"





3 Montage des attaches du "moving box "500" sur la plateforme moving base""

Montage van de klemmen van de "moving box "500" op het "moving base"-platform

Montaje de las fijaciones del " moving box 500 " en la plataforma moving base

Montaggio degli attacchi del "moving box "500" sulla piattaforma "moving base"

Os parafusos de montagem da mala bagageira " MOVING BOX 500" com base na plataforma de atrelado de engate multiuso Norauto.

Montaż zamocowań „moving box „500” na platformie „moving base”

“moving box „500” merevítőinek felszerelése a moving base platformra

Montarea elementelor conexe ale „moving box „500” pe platforma moving base”

4 Chargement des objets dans le coffre "Moving box"

Opberging van voorwerpen in de koffer "moving box"

carga de los objetos en el maletero "Moving Box"

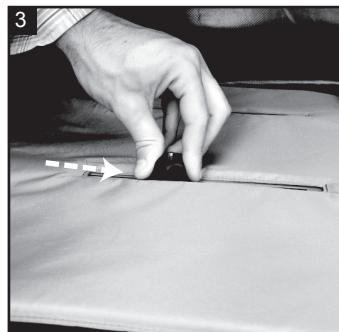
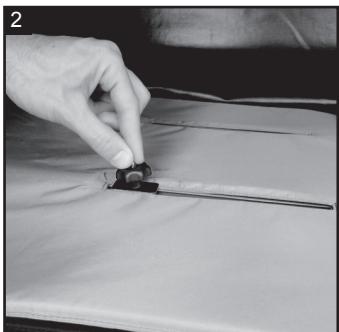
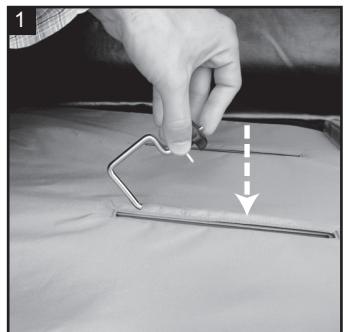
Carico degli oggetti nel box "Moving box"

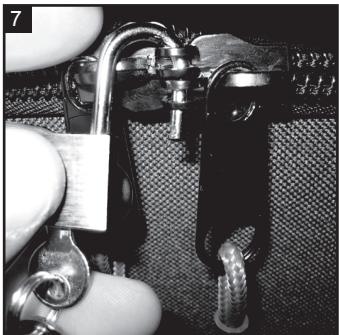
Arrumação de objetos na mala bagageira "Moving Box 500"

Zaladunek kufra "Moving Box"

A Moving box csomagtartoba töltének bepakolás

Încărcarea obiectelor în cutia "Moving box"





5 Mise à plat du coffre "moving box "500" - Vlak plaatsen van de "moving box "500"-koffer - Plegado del maletero " moving box 500 " - Appiattimento del cofano "moving box "500" - Aproveite da melhor forma a mala bagageira " MOVING BOX 500 " - Uloženie na płasko bagażnika „moving box „500“ - "moving box "500" csomagtartó összehajtása - Strângerea (aplatizarea) cutiei "moving box "500"

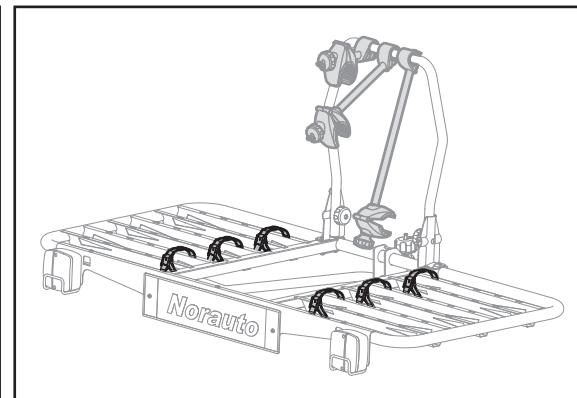
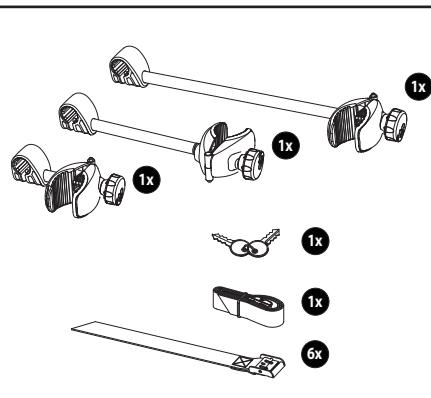
- Effectuer les opérations détaillées dans le paragraphe 2 à l'envers pour arriver à la photos dans la configuration ci dessous:
- De in paragraaf 2 in detail beschreven handelingen in omgekeerde volgorde uitvoeren om bij de foto's in de onderstaande configuraties aan te komen:
- Realize las etapas descritas en el párrafo 2 a la inversa para llegar al mismo resultado mostrado en la foto siguiente:
- Effettuare le operazioni dettagliate nel paragrafo 2 all'inverso per giungere alla foto riprodotta qui sotto:
- Realize no sentido inverso as operações detalhadas no nº 2 para chegar as fotos na configuração abaixo:
- Wykonać czynności wyszczególnione w punkcie 2 w odwrotnej kolejności, aby uzyskać wynik przedstawiony na zdjęciu w poniższej konfiguracji:
- A 2 pontban leírtak végrehajtása esetén az alábbi fotón látható eredményt érheti el: + translation
- Efectuați operațiunile detaliate la paragraful 2 în sens invers pentru a ajunge la configurația reprezentată mai jos :



ANNEXE / ANEXO / ALLEGATO / ANEXO / BIJLAGE / ANEKS / ANEKS / MELLÉKLET / ANEXA

- Liste des kits modulaires NORAUTO adaptables sur cette plateforme multi modale non fournis avec le coffre "moving box 500" :
- Lijst van de aanpasbare modulaire NORAUTO kits op dit multi-modale platform niet meegeleverd met de "moving box 500"-koffer :
- Lista de los kits modulares NORAUTO adaptables a esta plataforma multi funcional, no proporcionados con el maletero "moving box":
- Lista dei kits modulari NORAUTO adattabili a questa piattaforma multi uso non fornita con il cofano "moving box 500" :
- Lista de kits modulares Norauto adaptáveis a esta plataforma multi modulos não é fornecido com a mala bagageira " MOVING BOX 500":
- Lista zestawów modułowych NORAUTO, które można stosować na platformie wielomodułowej nie załączonych do bagażnika „moving box 500”:
- Moving box 500-hoz elérhető csomagtartó kiegészítők listája :
- Listă kituri modulare NORAUTO adaptabile la această platformă multi-modală nefurnizate alături de cutia "moving box 500" :

KIT VÉLOS / KIT BICICLETAS / KIT BICI / KIT BICICLETAS / FIETSENKIT / ZESTAW DO TRANSPORTU ROWERÓW / KERÉKPÁROS KIT / KIT BICICLETE



NGTS S.A.
12 Avenue Des Morgines
CH-1213 Petit-Lancy
Made in China
Fabricado en/na China